Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 13. kesäkuuta 2017
(OR. en)

9547/17

LIMITE

PV/CONS 29
EDUC 252
JEUN 72
CULT 73
AUDIO 74
SPORT 38

PUBLIC

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI[1]

Asia:	Euroopan unionin neuvoston 3541. istunto **(koulutus, nuoriso, kulttuuri ja urheilu)**, Bryssel, 22. ja 23. toukokuuta 2017

[1] Tiedot lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten käsittelystä neuvostossa, muista yleisölle avoimista neuvoston käsittelyistä ja julkisista keskusteluista ovat tämän pöytäkirjan lisäyksessä 1.

SISÄLTÖ

Sivu

1. Esityslistan hyväksyminen 5

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

2. A-kohtien luettelon hyväksyminen 5

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

3. A-kohtien luettelon hyväksyminen 5

NUORISO

4. Ehdotus neuvoston päätelmiksi nuorisotyön roolista sellaisten keskeisten elämäntaitojen kehittämisen tukemisessa, jotka helpottavat nuorten onnistunutta siirtymistä aikuisuuteen, aktiiviseen kansalaisuuteen ja työelämään 6

5. Ehdotus neuvoston päätelmiksi nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön strategisista näkymistä vuoden 2018 jälkeiselle kaudelle 6

6. Ehdotus neuvoston päätöslauselmaksi jäsennellystä vuoropuhelusta ja nuorten kanssa käytävän vuoropuhelun tulevasta kehittämisestä nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön politiikkojen puitteissa vuoden 2018 jälkeen 6

7. Euroopan tulevaisuuden rakentaminen – kuunnellaan ja tuetaan nuoria 6

KOULUTUS

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

8. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisistä puitteista parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europass) ja päätöksen N:o 2241/2004/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] 7

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

9. Ehdotus neuvoston suositukseksi eurooppalaisesta tutkintojen viitekehyksestä elinikäisen oppimisen edistämiseksi ja eurooppalaisen tutkintojen viitekehyksen perustamisesta elinikäisen oppimisen edistämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston suosituksen kumoamisesta 7

10. Oppijoiden ääni kuuluviin: Miten järjestelmiämme voitaisiin parantaa ja nykyaikaistaa, jotta kaikille taattaisiin laadukas opetus ? 8

11. Muut asiat 8

Koulutus

a) Erasmus+ -ohjelma yhdistänyt eurooppalaisia jo 30 vuotta
b) Koulutusta käsittelevä huippukokous (Bryssel, tammikuu 2018)
c) Julkisen kuulemisen käynnistäminen komission ehdotuksesta neuvoston suositukseksi sosiaalisen osallisuuden ja yhteisten arvojen edistämisestä virallisen oppimisen ja epävirallisen oppimisen avulla
d) Unescon toinen avoimia oppimisresursseja käsittelevä maailmankongressi (Ljubljana, 18.–20. syyskuuta 2017)

Nuoriso ja koulutus

e) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma

AUDIOVISUAALIALA/KULTTUURI

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

12. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoamista koskevien jäsenvaltioiden tiettyjen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 2010/13/EU muuttamisesta vaihtuvien markkinarealiteettien vuoksi [ensimmäinen käsittely] 9

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

13. Ehdotus neuvoston päätelmiksi EU:n strategisesta lähestymistavasta kansainvälisiin kulttuurisuhteisiin 9

URHEILU

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

14. Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmiksi urheilusta sosiaalista osallisuutta edistävänä vapaaehtoistyön alana 10

15. Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselmaksi Euroopan unionin urheilualan työsuunnitelmasta (1. heinäkuuta 2017 – 31. joulukuuta 2020) 10

16. Urheilumedia ja sen rooli sosiaalisen osallisuuden vahvistamisessa 10

17. Muut asiat 11

Audiovisuaaliala / kulttuuri

a) Tehokas ja tasapainoinen täytäntöönpanojärjestelmä tekijänoikeuden kaupallisten rikkomusten torjumiseksi audiovisuaali- ja kulttuurialalla digitaalisten sisämarkkinoiden väliarvioinnin yhteydessä
b) Euroopan kulttuuripääkaupungit vuodeksi 2021
c) Kulttuuriomaisuuden suojelu, kulttuuriomaisuuden laittoman kaupan torjunta, EU:n tuontijärjestely
d) Liikkuvuus kulttuurialalla

Urheilu

e) Maailman antidopingtoimiston (WADA) kokoukset (Montreal, 17.–18. toukokuuta 2017)
f) Pariisin pyyntö järjestää vuoden 2024 kesäolympialaiset ja paralympialaiset
g) Tekonurmikenttien kumirouhe
h) Erasmus+ -ohjelma yhdistänyt eurooppalaisia jo 30 vuotta

Audiovisuaaliala / kulttuuri ja urheilu

i) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma

LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat 13

*

* *

1. Esityslistan hyväksyminen
9206/17 OJ CONS 28 EDUC 184 JEUN 66 CULT 62 AUDIO 67 SPORT 37

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun esityslistan.

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT
(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

2. A-kohtien luettelon hyväksyminen
9370/17 PTS A 38

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 9370/17 olevan A-kohdan.

Lisäyksessä on yksityiskohtaisempia tietoja tämän kohdan hyväksymisestä.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

3. A-kohtien luettelon hyväksyminen
9371/17 PTS A 39

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 9371/17 olevat A-kohdat.

Muutetaan kohdassa 1 esitetyt asiakirjat seuraavasti:

Kohta 1: 8975/1/17 REV 1 ENV 424
+ REV 1 ADD 1
8856/17 ENV 406
+ COR 1 (de)

Näitä kohtia koskeva lausuma on liitteessä.

NUORISO

4. Ehdotus neuvoston päätelmiksi nuorisotyön roolista sellaisten keskeisten elämäntaitojen kehittämisen tukemisessa, jotka helpottavat nuorten onnistunutta siirtymistä aikuisuuteen, aktiiviseen kansalaisuuteen ja työelämään

= Hyväksyminen
8033/17 JEUN 46 EDUC 140 SPORT 23 EMPL 190 SOC 250

Neuvosto antoi asiakirjassa 9624/17 olevat päätelmät ja päätti niiden julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Neuvosto pani merkille myös Kroatian valtuuskunnan puheenvuoron.

5. Ehdotus neuvoston päätelmiksi nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön strategisista näkymistä vuoden 2018 jälkeiselle kaudelle

= Hyväksyminen
8035/17 JEUN 48

Neuvosto antoi asiakirjassa 9630/17 olevat päätelmät ja päätti niiden julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Neuvosto pani merkille myös Ruotsin valtuuskunnan puheenvuoron.

6. Ehdotus neuvoston päätöslauselmaksi jäsennellystä vuoropuhelusta ja nuorten kanssa käytävän vuoropuhelun tulevasta kehittämisestä nuorisoalan eurooppalaisen yhteistyön politiikkojen puitteissa vuoden 2018 jälkeen

= Hyväksyminen
8034/1/17 JEUN 47 EDUC 141 8 SOC 251 EMPL 191 REV 1

Neuvosto antoi asiakirjassa 9632/17 olevan päätöslauselman ja päätti sen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Neuvosto pani merkille myös Belgian ja Viron valtuuskuntien puheenvuorot.

7. Euroopan tulevaisuuden rakentaminen – kuunnellaan ja tuetaan nuoria

= Periaatekeskustelu
(Neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen julkinen keskustelu)
8036/17 JEUN 49

Neuvosto kävi asiasta periaatekeskustelun puheenjohtajan laatiman tausta-asiakirjan pohjalta (8036/17).

Ministerit muun muassa korostivat, että nuorten ääntä on kuultava tulevaa nuorisopolitiikkaa valmisteltaessa, ja korostivat erityisesti, että on pyrittävä tavoittamaan haavoittuvat nuoret ja ne, joita on vaikea tavoittaa.

KOULUTUS

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT
(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

8. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisistä puitteista parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europass) ja päätöksen N:o 2241/2004/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely]
Toimielinten väliset asiat: 2016/0304 (COD)
= Tilannekatsaus
8867/17 EDUC 168 SOC 311 EMPL 234 MI 380 ECOFIN 332 DIGIT 120
JEUN 59 SPORT 31 CODEC 734
12947/16 EDUC 316 SOC 601 EMPL 402 MI 619 ECOFIN 874 DIGIT 110
JEUN 71 SPORT 58 CODEC 1390

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 8867/17 esitetyn tilannekatsauksen.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

9. Ehdotus neuvoston suositukseksi eurooppalaisesta tutkintojen viitekehyksestä elinikäisen oppimisen edistämiseksi ja eurooppalaisen tutkintojen viitekehyksen perustamisesta elinikäisen oppimisen edistämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston suosituksen kumoamisesta
= Hyväksyminen
8872/17 EDUC 169 SOC 313 EMPL 236 MI 381 ECOFIN 335
10209/16 EDUC 241 SOC 414 EMPL 275 MI 449 ECOFIN 609
+ REV 1 (sk)
+ REV 2 (it, nl)
+ ADD 1
+ REV 1 ADD 1 (sk)
+ REV 2 ADD 1 (it, nl)

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 9620/17 olevan suosituksen ja päätti sen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

10. Oppijoiden ääni kuuluviin: Miten järjestelmiämme voitaisiin parantaa ja nykyaikaistaa, jotta kaikille taattaisiin laadukas opetus?

= Periaatekeskustelu
(Neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen julkinen keskustelu)
8407/17 EDUC 151 JEUN 54 SOC 280 EMPL 208

Neuvosto kävi asiasta periaatekeskustelun puheenjohtajavaltion laatiman tausta-asiakirjan pohjalta (8407/17). Keskustelun alusti Toronton yliopiston professori John Portelli.

Ministerit korostivat, että koulutuspolitiikalla on keskeinen rooli osallistamisen edistämisessä ja monimuotoisuuden kunnioittamisessa Euroopan unionissa ja että laadukkaasta osallistavasta koulutuksesta olisi huolehdittava koko elämän ajan, ja sen olisi katettava kaikki koulutuksen osa-alueet.

11. Muut asiat

Koulutus

a) Erasmus+ -ohjelma yhdistänyt eurooppalaisia jo 30 vuotta

= Komission tiedotusasia
9053/17 EDUC 176 JEUN 62 SPORT 36 SOC 327 RELEX 389

Neuvosto pani merkille komission esittämät tiedot.

b) Koulutusta käsittelevä huippukokous (Bryssel, tammikuu 2018)

= Komission tiedotusasia
9100/17 EDUC 180 JEUN 64 SOC 333 EMPL 248

Neuvosto pani merkille komission esittämät tiedot.

c) Julkisen kuulemisen käynnistäminen komission ehdotuksesta neuvoston suositukseksi sosiaalisen osallisuuden ja yhteisten arvojen edistämisestä virallisen oppimisen ja epävirallisen oppimisen avulla

= Komission tiedotusasia
9052/17 EDUC 175 SOC 326 JEUN 61

Neuvosto pani merkille komission esittämät tiedot.

d) Unescon toinen avoimia oppimisresursseja käsittelevä maailmankongressi (Ljubljana, 18.–20. syyskuuta 2017)

= Slovenian valtuuskunnan tiedotusasia
9042/17 EDUC 174 SOC 324

Neuvosto pani merkille Slovenian valtuuskunnan antamat tiedot.

°
° °

Nuoriso ja koulutus

e) Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma
= Viron valtuuskunnan tiedotusasia

Neuvosto pani merkille Viron valtuuskunnan esittämät tiedot sen tulevan puheenjohtajakauden työohjelman eri osa-alueista.

ISTUNTO TIISTAINA 23. TOUKOKUUTA 2017

AUDIOVISUAALIALA/KULTTUURI

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT
(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

12. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoamista koskevien jäsenvaltioiden tiettyjen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 2010/13/EU muuttamisesta vaihtuvien markkinarealiteettien vuoksi [ensimmäinen käsittely]
Toimielinten väliset asiat: 2016/0151 (COD)
= Yleisnäkemys
8939/17 AUDIO 61 DIGIT 123 CONSOM 182 TELECOM 108 CODEC 745
9479/16 AUDIO 68 DIGIT 55 MI 382 CONSOM 121 IA 28 CODEC 744 TELECOM 98
+ COR 1

Neuvosto muodosti ehdotustekstistä yleisnäkemyksen, joka on asiakirjassa 9691/17. Valtuuskunnista CZ, DK, FI, IE, LU, NL, SE ja UK eivät kannattaneet tekstiä, ja valtuuskunta HU pidättyi äänestämästä. Neuvosto pani merkille valtuuskuntien AT, DE, DK, FI, LU, NL, PL ja UK lausumat sekä valtuuskuntien CZ, IE ja SE yhteisen lausuman (ks. liite).

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

13. Ehdotus neuvoston päätelmiksi EU:n strategisesta lähestymistavasta kansainvälisiin kulttuurisuhteisiin
= Hyväksyminen
7935/17 CULT 34 RELEX 290 DEVGEN 54 COMPET 236 ENFOCUSTOM 92 EDUC 131 COHOM 46

Neuvosto antoi asiakirjassa 9635/17 olevat päätelmät ja päätti niiden julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

14. Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmiksi urheilusta sosiaalista osallisuutta edistävänä vapaaehtoistyön alana

= Hyväksyminen
8937/17 SPORT 32 EDUC 171 JEUN 60 SOC 316 EMPL 238 CULT 54

Neuvosto antoi asiakirjassa 9638/17 olevat päätelmät ja päätti niiden julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

15. Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselmaksi Euroopan unionin urheilualan työsuunnitelmasta (1. heinäkuuta 2017 – 31. joulukuuta 2020)

= Hyväksyminen
8938/17 SPORT 33

Neuvosto antoi asiakirjassa 9639/17 olevan päätöslauselman ja päätti sen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Neuvosto pani merkille myös Tanskan valtuuskunnan lausuman (ks. liite).

16. Urheilumedia ja sen rooli sosiaalisen osallisuuden vahvistamisessa

= Periaatekeskustelu
(Neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 2 kohdan mukainen julkinen keskustelu)
8668/1/17 SPORT 29 REV 1

Neuvosto kävi asiasta periaatekeskustelun puheenjohtajan laatiman tausta-asiakirjan pohjalta (8668/1/17). Keskustelun alusti Englannin valioliigan toimitusjohtaja (Executive Director) William Bush, joka korosti, että ilman mediaoikeuksista saatavia tuloja valioliiga ei voi investoida yhteisötason toimintaan. Hän kertoi myös, että useissa eri yhteiskuntaryhmissä jalkapallo on parhaita mahdollisuuksia päästä etenemään yhteiskunnan täysivaltaiseksi jäseneksi.

Ministerit korostivat, että urheilun suosion ansiosta sen myönteistä sanomaa voidaan levittää eri yhteisöille. Urheilumedialla ja mediaoikeuksista saaduilla tuloilla voi olla huomattava merkitys lisättäessä sosiaalista osallisuutta, yhteenkuuluvuutta, monimuotoisuutta ja yhdenvertaisuutta yhteiskunnassa.

17. Muut asiat

Audiovisuaaliala / Kulttuuri

a) Tehokas ja tasapainoinen täytäntöönpanojärjestelmä tekijänoikeuden kaupallisten rikkomusten torjumiseksi audiovisuaali- ja kulttuurialalla digitaalisten sisämarkkinoiden väliarvioinnin yhteydessä

= Komission tiedotusasia Espanjan valtuuskunnan pyynnöstä
9029/17 AUDIO 64 CULT 57 PI 55 DIGIT 128

Neuvosto pani merkille tiedot, jotka komissio esitti Espanjan valtuuskunnan pyynnöstä, jota Portugalin ja Ranskan valtuuskunnat tukivat.

b) Euroopan kulttuuripääkaupungit vuodeksi 2021

= Kreikan ja Romanian valtuuskuntien tiedotusasia
9007/17 CULT 56

Neuvosto pani merkille Kreikan ja Romanian valtuuskuntien esittämät tiedot.

c) Kulttuuriomaisuuden suojelu, kulttuuriomaisuuden laittoman kaupan torjunta, EU:n tuontijärjestely

= Saksan valtuuskunnan tiedotusasia
9176/17 CULT 61 UD 124 ENFOPOL 236 ENFOCUSTOM 123

Neuvosto pani merkille Saksan valtuuskunnan esittämät tiedot. Itävallan, Ranskan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnat pitivät myös puheenvuoron, samoin komissio niiden jälkeen.

d) Liikkuvuus kulttuurialalla

= Italian valtuuskunnan tiedotusasia
9262/17 CULT 64 EDUC 213 JEUN 67

Neuvosto pani merkille Italian valtuuskunnan esittämät tiedot, joita Saksan, Ranskan ja Espanjan valtuuskunnat kannattivat, sekä komission puheenvuoron.

Urheilu

e) Maailman antidopingtoimiston (WADA) kokoukset (Montreal, 17.–18. toukokuuta 2017)

= EU:ta WADAssa edustavien jäsenvaltioiden (BE, UK ja MT) edustajien tiedotusasia

Neuvosto pani merkille EU:ta WADAssa edustavien jäsenvaltioiden (BE, UK ja MT) esittämät tiedot. Neuvosto pani myös merkille Tanskan ja Puolan valtuuskuntien puheenvuorot.

f) **<u>Pariisin pyyntö järjestää vuoden 2024 kesäolympialaiset ja paralympialaiset</u>**

= Ranskan valtuuskunnan tiedotusasia
8999/17 SPORT 35
+ COR 1

<u>Neuvosto</u> pani merkille Ranskan valtuuskunnan antamat tiedot.

g) **<u>Tekonurmikenttien kumirouhe</u>**

= Belgian valtuuskunnan tiedotusasia
8987/17 SPORT 34 SAN 186

<u>Neuvosto</u> pani merkille Belgian valtuuskunnan antamat tiedot.

h) **<u>Erasmus+ -ohjelma yhdistänyt eurooppalaisia jo 30 vuotta</u>**

= Komission tiedotusasia
9053/17 EDUC 176 JEUN 62 SPORT 36 SOC 327 RELEX 389

<u>Neuvosto</u> pani merkille komission esittämät tiedot.

°
° °

<u>Audiovisuaaliala / kulttuuri ja urheilu</u>

i) **<u>Seuraavan puheenjohtajavaltion työohjelma</u>**

= Viron valtuuskunnan tiedotusasia

<u>Neuvosto</u> pani merkille Viron valtuuskunnan esittämät tiedot sen tulevan puheenjohtajakauden työohjelman eri osa-alueista.

NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT

B-kohtien luettelon 12 kohdan osalta: **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoamista koskevien jäsenvaltioiden tiettyjen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 2010/13/EU muuttamisesta vaihtuvien markkinarealiteettien vuoksi [ensimmäinen käsittely]**
Toimielinten väliset asiat: 2016/0151 (COD)
= **Yleisnäkemys**

ITÄVALLAN LAUSUMA

"Heti puheenjohtajavaltio Maltan ehdotustekstin alussa todetaan selkeästi ja oikein, että "johdanto-osan kappaleita käsitellään myöhemmin". Koska kaikilla johdanto-osan kappaleilla on keskeinen merkitys säädöstekstin tulkinnassa, Itävalta haluaisi korostaa seuraavaa:

1. Arvioitaessa, onko käyttäjien tuottamien videoiden ja ohjelmien tarjoaminen '*merkittävä toiminto*', johdanto-osan 3 b kappale on ymmärrettävä niin, että on keskityttävä ***laadulliseen*** arvioon siitä, kuinka tärkeää kyseinen audiovisuaalinen sisältö verkkoyhteisössä on. Tältä osin merkittävyyden indikaattori voi olla myös se, käyttääkö palvelu algoritmeja sen päättämiseen, mitä audiovisuaalista sisältöä esitetään ja kuinka näkyvästi. Johdanto-osan 3 b kappaleen sanamuotoa '*muodosta vain pientä osaa*' ei näin ollen saa tulkita siten, että siinä edellytettäisiin pelkästään monimuotoisen sisällön määrällistä analysointia. Verkkoyhteisö ei näin ollen varmasti jää automaattisesti direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, jos sen koko sisältöä verrattaessa audiovisuaalisen sisällön osuus on pienempi kuin tekstin ja kuvien osuus.

2. Itävalta olettaa, että puheenjohtajavaltion tekstissä olevien johdanto-osien kappaleiden tarkastelun yhteydessä on tilaisuus korjata säädöksen 30 a artiklan 3 kohdan e alakohdan ja johdanto-osan kappaleen 37 välinen ristiriitaisuus. Audiovisuaalisten mediapalvelujen eurooppalaisten sääntelyviranomaisten ryhmän (ERGA) tehtävä 30 a artiklan 3 kohdan (erityisesti e alakohdan) mukaisesti määriteltynä on antaa 'teknistä asiantuntemusta' ja lausuntoja kysymysten 'teknisistä ja tosiseikkoja koskevista näkökohdista', mutta ei oikeudellisia lausuntoja."

TŠEKIN TASAVALLAN, IRLANNIN JA RUOTSIN YHTEINEN LAUSUMA

"Tšekin tasavalta, Irlanti ja Ruotsi eivät voi kannattaa edellä mainitusta direktiivistä muodostettua yleisnäkemystä sellaisena kuin se hyväksyttiin koulutus-, nuoriso-, kulttuuri- ja urheiluneuvoston istunnossa 23. toukokuuta 2017. Erityisesti emme voi kannattaa mahdollista direktiivin soveltamisalan huomattavaa laajentamista.

Allekirjoittaneet maat tekivät merkittäviä myönnytyksiä monissa meidän kannaltamme keskeisissä asioissa, kuten kiintiöiden kasvattaminen 30 prosenttiin tilattavien palvelujen osalta, jotta istunnossa päädyttäisiin kompromissiin. Lopullisen tekstin vuoksi meidän ei kuitenkaan ole mahdollista yhtyä yleisnäkemykseen.

Me kannatamme täysin digitaalisten sisämarkkinoiden kehittämistä edelleen ja kannustamme näin ollen puheenjohtajavaltiota, kaikkia jäsenvaltioita ja Euroopan komissiota huolehtimaan siitä, että kolmikantaneuvottelujen tärkeimpänä tuloksena on, että määritelmiä koskevat säännökset ovat oikeudellisesti päteviä ja selkeitä, jotta tällä keskeisellä alalla ei tukahdutettaisi ilmaisunvapautta eikä estettäisi innovointia."

TANSKAN LAUSUMA

"Tanska ei voi kannattaa ehdotusta kiintiöiden käyttöön ottamisesta tilattavien palvelujen eurooppalaisen sisällön osalta.

Tanska uskoo Euroopan tuottavan vastedeskin niin laadukasta eurooppalaista sisältöä, että se säilyy kilpailukykyisenä maailmanlaajuisesti. Eurooppalaiset kuluttajat valitsevat eurooppalaista sisältöä sen korkean laadun vuoksi. Kiintiöt eivät ole oikea mekanismi laadukkaiden tuotteiden kysynnän varmistamiseksi.

Tanska kannattaa täysin digitaalisten sisämarkkinoiden edistämistä. Tanska kannattaa myös ehdotuksen tavoitetta audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin uudistamisesta media-alan ja kuluttajien edun mukaisesti."

SUOMEN LAUSUMA

"Suomi kannattaa täysin digitaalisten sisämarkkinoiden edistämistä olennaisena osana EU:n kilpailukykyä. Suomi kannattaa myös direktiivin yleistavoitteita, joilla parannetaan kuluttajien ja alaikäisten suojaa, taataan kaikille tasapuoliset toimintaedellytykset, huolehditaan sisämarkkinoiden eheydestä ja tehostetaan oikeusvarmuutta ja yksinkertaistetaan lainsäädäntöä.

Suomelle kysymys direktiivin soveltamisalasta on äärimmäisen tärkeä. Internetissä tarjottavia mediapalveluita, joista osa on vasta kehitteillä, ei pitäisi tarpeettomasti kuormittaa yksityiskohtaisella sääntelyllä. On ratkaisevan tärkeää, että kaikki uusi videonjakoalustoja koskeva sääntely toteutetaan harkitusti ja samalla arvioidaan tarkasti, mitä mahdollisia vaikutuksia sillä on digitaalisiin sisämarkkinoihin ja EU:n kansalaisten sananvapauteen. Direktiivin soveltamisalasta tänään tehdystä päätöksestä puuttuu tarvittava vaikutustenarviointi, joka on edellytys lainsäädännön parantamiselle."

SAKSAN LAUSUMA

"Olemme tyytyväisiä siihen, että määrällinen lähestymistapa on sisällytetty johdanto-osan 3 b kappaleeseen. Muutoksen sanamuoto ei kuitenkaan ole yksiselitteinen, joten sitä olisi parannettava kolmikantaneuvottelussa. On tärkeää, että soveltamisala on selkeästi määritelty.

Olimme pyytäneet lisäämään johdanto-osan 3 b kappaleen toiseen virkkeeseen ilmauksen "tai muodosta vähemmistöä" ilmauksen "ei [...] vain oheistoimintaa" jälkeen. Tarkoituksena on vahvistaa selkeästi määritelty soveltamisala määrittelemällä tietty osuus tai vähemmistö (alle 50 prosenttia). Tehty muutos ("tai muodosta vain pientä osaa") jättää edelleen avoimeksi kysymyksen siitä, milloin "vain pientä osaa" koskevat vaatimukset täyttyvät.

Tämä olisi korjattava kolmikantaneuvotteluissa."

LUXEMBURGIN LAUSUMA

"Luxemburg ei voi kannattaa muodostettua yleisnäkemystä sellaisenaan.

Jos Luxemburg hyväksyy audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin tarkistuksen, Luxemburg pitää alkuperämaan periaatetta direktiivin kulmakivenä ja 4 artikla näin muutettuna voisi heikentää sen tavoitetta. Oikeusvarmuus on äärimmäisen tärkeätä, eikä sitä voida taata näissä olosuhteissa.

Luxemburg pitää myös valitettavana, että direktiiviin on sisällytetty tilattavien palvelujen eurooppalaista sisältöä koskevia kiintiöitä sekä mahdollisuus ottaa käyttöön maksuja. Lisäksi Luxemburg ei voi kannattaa yleisnäkemyksessä ehdotettua sovellusalan huomattavaa laajentamista. Koska Luxemburg kannattaa digitaalisia sisämarkkinoita, se katsoo, että ehdotetut muutokset voisivat mahdollisesti lisätä EU:n markkinoiden pirstoutuneisuutta."

PUOLAN LAUSUMA

"Audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin tarkoitus on luoda kehys, jolla varmistetaan vapaus tarjota audiovisuaalisia mediapalveluja kaikkialla Euroopassa, ja täten turvata perusoikeudet, kuten sananvapaus. Direktiivin tarkoitus on kuitenkin myös varmistaa, että audiovisuaalisten mediapalvelujen tuottajien kaupalliset edut ja toisaalta eurooppalaisten katselijoiden ja kuluttajien etujen turvaaminen pidetään tarkasti tasapainossa ja että samalla noudatetaan toissijaisuusperiaatetta ja kunnioitetaan kulttuurien monimuotoisuutta. Tämän takia direktiivissä on säädetty vähimmäistason yhdenmukaistamisesta, ja se on sallinut jäsenvaltioiden toteuttaa audiovisualisia politiikkojaan täysin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti, erityisesti yleisen edun turvaamisen osalta.

Monissa jäsenvaltioissa tätä tasapainoa ei kuitenkaan voida saavuttaa käytännössä. Vaikka vapautta tarjota audiovisuaalisia mediapalveluja rajojen yli alkuperämaan periaatteen pohjalta kunnioitetaan ja se taataan, aina ei ole mahdollista turvata yleistä etua, kuluttajien etuja ja tasapuolisia toimintaedellytyksiä.

Puola ajoi yhdessä muiden jäsenvaltioiden kanssa direktiiviin sisällytettäväksi muutoksia, jotka varmistaisivat paremman tasapainon alkuperämaan periaatteen ja yleisen edun turvaamisen tarpeen välillä.

Puola on ilmoittanut kannattavansa 23. toukokuuta pidetyssä koulutus-, nuoriso-, kulttuuri- ja urheiluneuvostossa muutettua tekstiä erityisesti 4 artiklaan tehtyjen muutosten osalta. Lopullinen kannatuksemme tekstille, sellaisena kuin siitä neuvotellaan kolmikantaneuvotteluissa, riippuu siitä, sisällytetäänkö artiklaosaan tai johdanto-osaan säännös, jossa käsitellään tarkemmin sitä, mitä "vahvistavat tosiseikat" voivat olla. Käsittääksemme tällainen säännös voitaisiin laatia nykyisen direktiivin johdanto-osan 42 kappaleen pohjalta."

ALANKOMAIDEN LAUSUMA

"Alankomaat pitää suuressa arvossa digitaalisia yhteismarkkinoita ja eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten edistämistä ja jakamista. Näin ollen Alankomaat ei valitettavasti voi kannattaa yleisnäkemystä.

Alkuperämaan periaate on direktiivin kulmakiviä. Tämä periaate kuitenkin heikkenee huomattavasti, kun rajojen ylittämisestä perittävät maksut mahdollistetaan ja poikkeuksien tekemistä helpotetaan. Lisäksi vaikutusanalyysin puuttuminen siitä, että sovellusalaa laajennettaisiin koskemaan videonjakoalustoja, herättää vakavaa huolta mahdollisista seurauksista ja vaikutuksista oikeusvarmuuden, perusoikeuksien, sääntelyviranomaisten ja toimialan osalta. Todettakoon lopuksi, että emme ole tyytyväisiä kiintiöiden kasvattamiseen, koska ei ole näyttöä siitä, että se edistäisi tehokkaasti eurooppalaisia teoksia. On valitettavaa, ettei muista vaihtoehdoista keskusteltu.

Vetoamme näin ollen puheenjohtajavaltioon, Euroopan parlamenttiin, kaikkiin jäsenvaltioihin ja komissioon, jotta ne ottaisivat nämä huolenaiheet huomioon tulevissa kolmikantaneuvotteluissa."

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN LAUSUMA

"Yhdistynyt kuningaskunta pitää digitaalisia sisämarkkinoita suuressa arvossa. On erittäin tärkeää, että direktiivissä otetaan huomioon myös tulevat vaatimukset ja sen sopivuus 2000-luvulle, esimerkiksi suojelemalla alaikäisiä ja yhteiskuntaa.

Olemme huolissamme alkuperämaan periaatteen heikkenemisestä ja näytön tai vaikutustenarvioinnin puuttumisesta siltä osin, mitä seuraa maksujen ulottamisesta koskemaan lineaarista televisiota, ja yleisnäkemykseen sisältyvästä soveltamisalan laajentamisesta.

Selkeyden puute, joka koskee soveltamisalan laajentamista videoalustoihin ja mahdollisuutta jättää direktiivin olennaisia osia säänneltäväksi ohjeilla, heikentää oikeusvarmuutta.

Kannustamme näin ollen puheenjohtajavaltiota, kaikkia jäsenvaltioita ja komissiota pohtimaan audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin tarkistamisen tavoitetta tulevissa kolmikantaneuvotteluissa."

<u>B-kohtien luettelon 15 kohdan osalta</u>: **Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselmaksi Euroopan unionin urheilualan työsuunnitelmasta (1. heinäkuuta 2017 – 31. joulukuuta 2020)**
= **Hyväksyminen**

TANSKAN LAUSUMA

"Tanska panee merkille ehdotuksen neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselmaksi Euroopan unionin urheilualan työsuunnitelmasta (1. heinäkuuta 2017 – 31. joulukuuta 2020), jossa muun muassa luetellaan neuvoston kannalta ensisijaiset aiheet, keskeiset kysymykset ja tulokset työsuunnitelman aikana.

Tanska palauttaa mieleen,

- että urheilutulosten manipulointi on nykyään suurimpia rehelliseen urheiluun kohdistuvia uhkia, jossa rikolliset vaarantavat sekä yksittäiset urheilijat että urheilujoukkueet ja yleisemmin koko urheiluliikkeen,
- että urheilutulosten manipulointi on luonteeltaan rajat ylittävää, ja että näin ollen asiaa on syytä käsitellä EU:n, Euroopan ja kansainvälisellä tasolla, ja
- että ainoa kansainvälinen oikeudellinen kehys, jossa tällä hetkellä käsitellään urheilutulosten manipuloinnin uhkaa, on Euroopan neuvoston yleissopimus urheilukilpailujen manipuloinnista.

Tanska kannustaa täten asianomaisia EU:n toimielimiä ja jäsenvaltioita käsittelemään kysymyksiä, jotka estävät EU:n jäsenvaltioita ratifioimasta Euroopan neuvoston yleissopimusta urheilukilpailujen manipuloinnista, jotta yleissopimus saataisiin nopeasti voimaan Tanskan ja muiden asiasta kiinnostuneiden EU:n jäsenvaltioiden osallistumisen avulla."

°
° °

<u>A-kohdan 1 osalta</u>: Ehdotus neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta toimittamaan unionin puolesta ehdotus muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen liitteiden muuttamisesta yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin kahdettatoista kokousta varten
= Hyväksyminen

SAKSAN, SLOVAKIAN JA RUOTSIN LAUSUMAT

"Tällä päätöksellä valtuutetaan komissio toimittamaan ehdotus unionin puolesta muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemisesta tehdyn yleissopimuksen (jäljempänä 'yleissopimus') sihteeristölle. Kyseessä on neuvoston päätös, joten se ei koske luettelointiehdotuksessa mukana olevien jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvia aloja. Tämä ei muuta sitä, että käsiteltävä asia kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan e alakohdan nojalla ympäristöä koskevaan jaettuun toimivaltaan. Me siis hyväksymme päätöksen edellyttäen, että ehdotuksia käsitellään samoin kuin EU:n ja sen 28 jäsenvaltion ehdotuksia edellistä (yhdettätoista) yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssia varten. Erityisesti yhdennessätoista sopimuspuolten konferenssissa Euroopan unioni ja sen 28 jäsenvaltiota tekivät luettelointiehdotuksen lintudirektiivin (2009/147/EY) liitteessä I mainitun lintulajin *Coracias garrulus* lisäämisestä yleissopimuksen liitteeseen I."